

- 平成19年度東御市一般会計決算・・・2～4
- 第5回花いっぱいコンクール受賞作品・・・6～7
- 中学生オーストラリアホームステイ体験記・・・8～9



笛や太鼓の音に合わせて

9月21日、友好都市提携をしている東京都大田区の皆さんが、交流ツアーで巨峰の王国まつりに訪れました。また、特設ステージでは、大田区役所職員有志で構成されている「くすのき連」の皆さんが、躍動感あふれる阿波踊りを披露し、祭りを盛り上げてくれました。

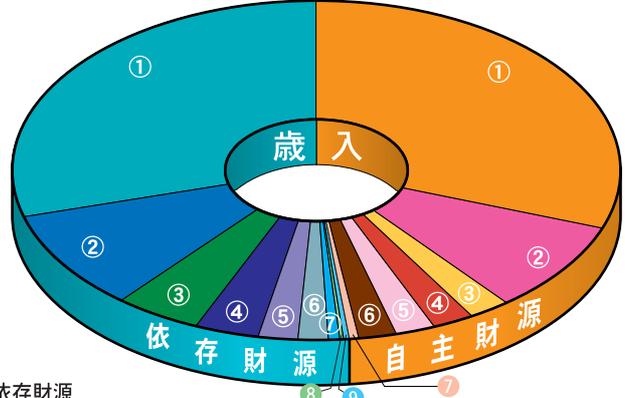
一般会計 決算

平成19年度の東御市における一般・特別・企業それぞれの会計決算が、市議会第3回定例会において承認されました。一般会計の決算額は、歳入総額142億7013万円、歳出総額137億4270万円となりました。

一般会計を中心に決算の概要をお知らせします。
 (注)金額については四捨五入の都合上合計金額と一致しない場合があります。

歳入 142億7,013万円

歳入を構成比で見ると、自主財源は48.3%、国や県の補助金などの依存財源は51.7%となりました。



依存財源

- ① 地方交付税 41億9,299万円 (29.4%)
- ② 市債 13億5,540万円 (9.5%)
- ③ 県支出金 6億5,129万円 (4.6%)
- ④ 国庫支出金 4億8,533万円 (3.4%)
- ⑤ 地方消費税交付金 3億4,800万円 (2.1%)
- ⑥ 地方譲与税 2億2,215万円 (1.6%)
- ⑦ 自動車取得税交付金 889万円 (0.6%)
- ⑧ 地方特例交付金 2,697万円 (0.2%)
- ⑨ その他 1,587万円 (0.1%)
- 利子割交付金 1,300万円 (0.1%)
- ゴルフ場利用税交付金 1,210万円 (0.1%)
- 配当割交付金 730万円 (0.1%)
- 株式等譲渡所得割交付金 730万円 (0.1%)
- 交通安全対策特別交付金 634万円 (0.0%)

自主財源

- ① 市税 43億4,829万円 (30.5%)
- ② 繰入金 12億4,779万円 (8.7%)
- ③ 繰越金 3億2,033万円 (2.2%)
- ④ 分担金及び負担金 3億1,321万円 (2.2%)
- ⑤ 諸収入 3億513万円 (2.1%)
- ⑥ 使用料及び手数料 2億8,406万円 (2.0%)
- ⑦ その他 6,912万円 (0.5%)
- 財産収入 6,912万円 (0.5%)
- 寄付金 400万円 (0.0%)



特別会計等の決算額

(単位: 万円)

会計名		収入	支出
特別会計	国民健康保険	29億4,170	28億3,256
	老人保健	26億2,562	26億7,671
	介護保険	19億7,790	19億4,387
	地域改善地区住宅改修資金等貸付事業	1,153	3,234
	公共下水道事業	13億1,112	12億1,060
	特定環境保全公共下水道事業	1億6,774	1億3,271
	農業集落排水事業	4億7,815	4億853
企業会計	水道事業	7億993	6億6,379
	病院事業	12億4,800	14億4,319
公共用地取得	0	0	
資本的	2億2,248	6億5,716	
資本的	57	714	

積立基金の推移

(単位: 万円)

年度	一般会計	特別会計	計
16	57億5,568	4億294	61億5,862
17	63億100	3億7,228	66億7,328
18	58億899	3億5,512	61億6,411
19	57億5,982	2億9,471	60億5,453

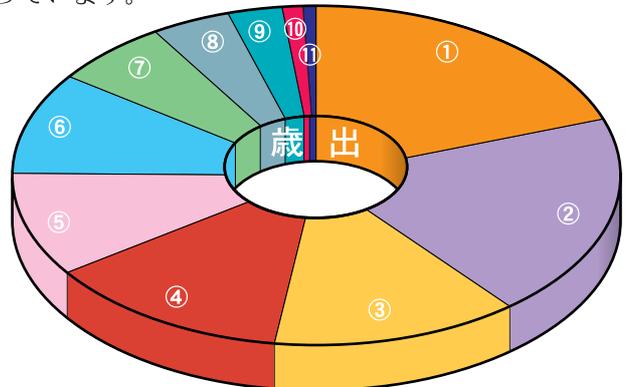
市債残高の推移

(単位: 万円)

年度	一般会計	特別会計	計
16	153億4,107	204億2,586	357億6,693
17	148億4,006	197億1,362	345億5,368
18	150億8,710	188億9,761	339億8,471
19	149億1,134	180億7,310	329億8,444

歳出 137億4,270万円

歳出のトップは民生費で全体の19.6%を占めました。第2位は総務費の19.4%、第3位は公債費の13.2%となっています。



- ① 民生費 26億9,938万円 (19.6%)
- ② 総務費 26億6,349万円 (19.4%)
- ③ 公債費 18億1,090万円 (13.2%)
- ④ 土木費 18億353万円 (13.1%)
- ⑤ 教育費 13億6,794万円 (9.9%)
- ⑥ 衛生費 13億2,700万円 (9.7%)
- ⑦ 農林水産費 8億5,039万円 (6.2%)
- ⑧ 商工費 5億7,447万円 (4.2%)
- ⑨ 消防費 4億395万円 (2.9%)
- ⑩ 議会費 1億4,632万円 (1.1%)
- ⑪ 災害復旧費 953万円 (0.7%)

東御市

消 防 費

常備消防広域負担金 ……2億9,266万円
 非常備消防費 ……6,166万円
 (うち消防団員報酬 1,717万円)
 消防施設費 ……4,310万円

教 育 費

小学校費 ……2億5,512万円
 (うち田中小学校体育館改築事業費 7,155万円)
 滋野コミュニティセンター建設事業費 1億5,771万円
 学校給食運営費 ……1億1,962万円
 中学校費 ……1億1,079万円
 文化会館舞台施設改修工事 ……9,499万円
 分館施設整備事業費 ……3,565万円
 (うち西深井公民館施設整備補助金 1,400万円)
 (うち中屋敷公民館施設整備補助金 1,223万円)
 伝統的建造物群保存事業費 ……2,631万円
 第2体育館耐震診断委託料 ……447万円
 中央公民館耐震診断委託料 ……358万円



▲滋野地区の文化活動等の拠点となる滋野コミュニティセンター

(注 金額が大きいもの又はその年度で特徴的なものを掲載しました。)

市民1人あたりが納めた市税
 (単位: 円/人)

市民1人あたりに使われたお金
 (単位: 円/人)

項 目	金 額	項 目	金 額
固定資産税	63,657	議会費	4,572
住民税	56,678	総務費	83,221
都市計画税	6,607	民生費	84,342
市たばこ税	6,568	衛生費	41,462
軽自動車税	2,187	農林水産業費	26,570
入湯税	159	商工費	17,950
特別土地保有税	6	土木費	56,352
全体平均	135,863	消防費	12,621
		教育費	42,741
		公債費	56,582
		災害復旧費	2,979
		全体平均	429,392

(注 市民1人あたりの金額は、平成20年3月31日現在の人口32,005人で割り、四捨五入の調整をしてあります。)

総 務 費

合併振興基金積立金 ……1億5,062万円
 参議院議員選挙費 ……2,287万円
 固定資産評価資料整備委託料 ……1,713万円
 メール等配信システム委託料 ……1,050万円
 庁舎耐震診断委託料 ……394万円

民 生 費

児童手当・児童扶養手当費 ……3億4,060万円
 市立保育園運営事業費 ……2億7,332万円
 介護保険特別会計繰出金 ……2億7,009万円
 老人保健特別会計繰出金 ……2億1,246万円
 障害者自立支援介護給付費 ……1億9,765万円
 生活保護費 ……1億1,681万円
 国民健康保険特別会計繰出金 ……1億108万円
 私立保育園運営委託事業費 ……8,833万円
 ぼかぼか灯油券事業費 ……493万円

衛 生 費

排ガス高度処理・大規模改修施設整備事業 ……3億6,321万円
 焼却場等運営広域負担金(上田・川西) ……2億3,416万円
 病院事業会計繰出金 ……1億5,783万円
 ごみ分別収集費 ……1億924万円
 し尿処理運営広域負担金(上田・川西) ……1億845万円
 各種予防・検診事業費 ……7,537万円

農 林 水 産 業 費

農業集落排水事業特別会計繰出金 ……2億9,610万円
 土地改良区補助金 ……1億1,981万円
 中山間地域等直接支払制度費 ……1億236万円
 土地改良交付金事業費 ……5,522万円
 松くい虫防除対策事業費 ……1,648万円

商 工 費

中小企業振興資金等預託金 ……1億5,000万円
 温泉施設運営費 ……1億760万円
 新交通システム運行等補助金 ……5,642万円
 勤労者融資預託金 ……2,000万円
 田中・滋野駅ホームかさ上げ工事負担金 ……2,000万円

土 木 費

公共下水道事業特別会計繰出金 ……8億8,290万円
 田中駅南口整備事業 ……2億9,397万円
 特定環境保全公共下水道事業特別会計繰出金
 ……1億1,850万円
 道路維持費 ……9,847万円
 県・祢津線道路改良工事 ……6,840万円

●問い合わせ先 総務課財政係 ☎64-5805

財政健全化法に基づく 健全化判断比率及び資金不足比率

健全化判断比率等の対象

一般会計等	一般会計	地域改善地区住宅改修資金等貸付事業特別会計 工業地域開発事業特別会計	実質赤字比率	連結実質赤字比率	実質公債費比率	将来負担比率
	一般会計等に属する特別会計					
公営事業会計	一般会計等以外の特別会計のうち公営企業に属する特別会計以外の会計	国民健康保険特別会計	資金不足比率			
		老人保健特別会計				
		介護保険特別会計				
公営企業会計	公営企業に係る会計	水道事業会計				
		病院事業会計				
		公共下水道事業特別会計				
		特定環境保全公共下水道事業特別会計				
		農業集落排水事業特別会計				
広域連合・一部事務組合 (上田地域広域連合、川西保健衛生施設組合等)						
地方公社・第三セクター (土地開発公社、浅間山麓総合開発㈱等)						

地方公共団体の財政破たんを防ぐため、「地方公共団体の財政の健全化に関する法律」が平成20年4月1日施行されました。

この法律では、従来よりも早期に財政の健全化に取り組む仕組みが新たに定められました。また、これまでのように、普通会計（一般会計、地域改善地区住宅改修資金等貸付事業特別会計、工業地域開発事業特別会計）の赤字のみに着目するのではなく、公営事業・企業会計を連結させた赤字や一部事務組合、土地開発

公社等の関連団体に対する将来の負担などを考慮した4つの財政指標により、多角的な視点から地方公共団体の財政状況を判断することとされています。（左図参照）

さらに、公営企業ごとの経営健全化を示す資金不足に対する指標も設けられ、これらの指標は平成19年度決算から公表が義務づけられました。この法律に基づき、平成19年度決算による健全化判断比率及び資金不足比率の算定結果がまとまりましたのでお知らせします。（表1、表2参照）

健全化判断比率（表1）

区分	実質赤字比率	連結実質赤字比率	実質公債費比率	将来負担比率
東御市	—	—	15.4	97.0
早期健全化基準	13.57	18.57	25.0	350.0
財政再生基準	20.0	40.0	35.0	—

※実質赤字比率及び連結実質赤字比率は、赤字額・資金不足額が生じていませんので、該当ありません。健全化判断比率は、いずれも早期健全化基準以内となりました。

資金不足比率（表2）

特別会計等の名称	資金不足比率	経営健全化基準
公共下水道事業特別会計	—	20.0
特定環境保全公共下水道事業特別会計	—	
農業集落排水事業特別会計	—	
水道事業会計	—	
病院事業会計	—	

※いずれの会計も資金不足額が生じていませんので、資金不足比率は該当ありません。

用語の解説

実質赤字比率	一般会計等の実質収支（収入と支出の差）に赤字が生じているかを表す指標
連結実質赤字比率	一般会計、特別会計、公営事業会計及び公営企業会計の実質収支・資金に赤字・不足が生じているかを表す指標
実質公債費比率	一般会計（普通会計）の標準的な年間収入のうち、年間の借金返済金として負担している割合
将来負担比率	一般会計（普通会計）が将来にわたり負担すべき借金等が、一般会計（普通会計）の標準的な年間収入の何年分に当たるのかを表す指標
資金不足比率	公営企業会計の資金に不足が生じているかを表す指標
早期（経営）健全化基準	早期（経営）健全化基準以上の場合、自主的な改善努力による財政健全化を図る。（財政（経営）健全化計画の策定、外部監査の要求の義務付けなど）
財政再生基準	財政再生基準以上の場合、国等の関与による確実な再生を図る。（財政再生計画の策定、外部監査の要求の義務付けなど）

東御市では、すべての比率について早期（経営）健全化基準の範囲内にあり、財政健全化計画の策定等を行う段階にはありません。ただし、この指標は、あくまで財政健全化法上での指標であり、基準を下回れば財政運営上なら問題がないということではありません。多額の未処理欠損金を抱える病院事業会計などは、早急な経営改善が必要であり、一般会計は、税収が景気の影響を受けやすく、地方交付税の増額も期待できないため、経常経費の節減に努めるなどさらに健全化を図る必要があります。

● 問い合わせ先
総務課 財政係 ☎64-5805

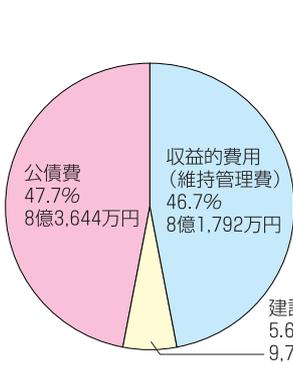
快適な生活と自然環境を守るため 早期水洗化にご協力を

下水道の状況

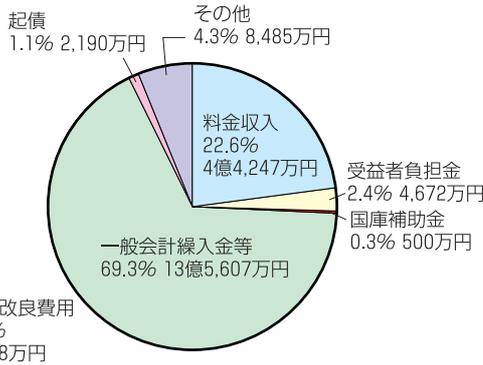
	全体計画面積(ha)	汚水管延長(km)	建設費(万円)
公共下水道	892	156	285億4,391
農業集落排水	373	120	121億7,538
特定環境保全下水道	57	26	35億3,919
全体	1,322	302	442億5,848

平成19年度下水道事業会計決算

支出



収入



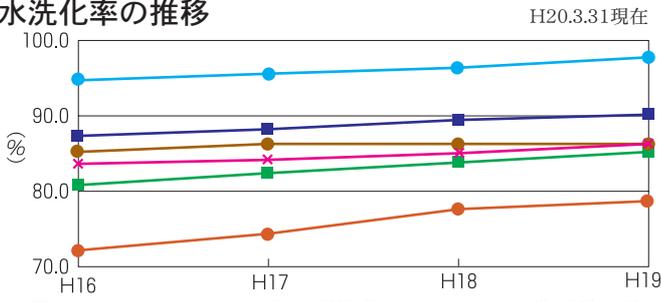
平成20年4月1日から、下水道事業は地方公営企業法の適用法人として生まれ変わりました。

これまでであった公共下水道・農業集落排水・特定環境保全公共下水道の3つの特別会計を一般行政組織から切り離して、1事業、1公営企業会計として健全で合理的な経営を確保することと、会計の透明性を図ることを目的としています。

下水道を整備すると、トイレの水洗化が進み、清潔で快適な生活環境が図られます。また、家庭などから排水された汚水は処理場で浄化された後に放流されるため、河川の水質が守られます。このように下水道施設は私たちの暮らしを支える重要な施設で、この施設の維持管理費や建設費は、使用料収入と不足分については、一般会計の繰入金に頼っているのが現状です。

下水道事業の安定経営のためにも、早期水洗化へのご協力を願います。

水洗化率の推移



■下水道工事は、ほぼ完了している状況にあります。水洗化を実施する人は微増程度で鈍化傾向にあります。

■水洗化を実施している人は全体で86.5%と未だ低調な状況にあります。

■特定環境保全下水道と農業集落排水の地域が特に水洗化が進ちよくしていない状況がうかがえます。

■下水道事業の純粋な収入は、皆さんの下水道使用料です。水洗化の促進は、下水道事業の健全な経営に直接結びつく大切な要因です。

『水洗化率100%を早期に実現させましょう!!』

(※下水道宅内工事の手助けとして、市では工事にかかる借入金利子の一部に対して利子補給制度を実施しています。詳細などお気軽にご相談ください。)

■下水道使用料金は、皆さんの利用量に応じて算出される公平な料金制度で、受益者の皆さんのご負担により事業の運営が図られています。

『使用料金は、納期限までに納めましょう!!』

■下水道事業は、生活環境の整備に直接関わるだけではなく、これからの東御市の自然環境や未来を担う子どもたちへと続く大切な事業です。

『みんなで東御市の美しい自然環境を守りましょう!!』

●問い合わせ先 業務課庶務係 ☎64-5884

地域別の水洗化率

(単位: %) H20.3.31現在

田中地区		滋野地区		祢津地区	
加 沢	91.4	赤 岩	83.2	新 張	81.8
常 田	90.3	片 羽	89.4	出 場	84.3
田 中	90.8	桜 井	89.6	金 井	89.0
県	95.0	大 石	86.1	新 屋	87.0
本海野	90.3	中屋敷	86.5	東 町	85.0
西海野	95.7	別 府	90.3	西 宮	85.5
白鳥台	94.9	原 口	83.3	姫子沢	85.3
城ノ前	96.2	聖	51.2	湯の丸	100.0
		乙女平	91.0	滝の沢	84.8
		王子平	82.2	鞍掛自治区	100.0
				祢津南	84.8
				伊勢原	100.0
				奈良原	48.1
				リードリー鞍掛	100.0
地区計	91.9	地区計	87.0	地区計	84.9

和地区		北御牧地区			
東上田	91.2	上八重原	75.4	御牧原南部	55.6
田 沢	93.9	田 楽 平	65.9	御牧原北部	67.5
大 川	83.4	中八重原	86.2	御 牧 台	55.6
栗 林	87.3	山 崎	93.0	布 下	77.8
海善寺	89.6	下八重原西	63.0	常 満	98.7
曾 根	87.0	下八重原東	69.4	島川原	79.4
東深井	85.5	芸術むら	87.0	大日向	85.5
西深井	88.6	白 樺	95.4	光ヶ丘	58.2
西 入	52.8	切久保	77.6	羽毛山	67.9
東 入	64.0	八反田	62.6	郷仕川原	65.8
日向が丘	97.2	本下之城	92.0	牧ヶ原	100.0
海善寺北	89.7	田之尻	66.4		
寺 坂	100.0	宮	54.9		
陸	100.0	畔 田	83.4		
地区計	89.8			地区計	74.8

※合併処理浄化槽区域を含む

最優秀賞（個人の部）

おやま み
尾山けさ美さん（上八重原）



前後のスペースに分け、前にはカラフルな色の花が植えられ、後ろには宿根草を中心に落ち着いた色合いのものが植えられており、その中心に遊歩道が設けられており、通りがかりの人たちが自由に花壇に入れるように工夫された見事な庭園です。

最優秀賞（団体の部）

コトヒラ工業(株)（桜井）



今年の花壇は、花の種類を8種類と少なくし、色を赤、白、ピンク等多くして、模様と高低で美しさを演出しています。管理状態も非常にすばらしく、毎年多くの人の目を楽しませてくれる美しい花壇です。

第5回
東御市花いっぱいコンクール受賞作品

たなかとみよ
田中富代さん（金井）

自宅玄関前に様々な種類のプランターが立体感を持って配置されており、管理状態、生育状態もすばらしく、ボリュームのある、華やかで見ごたえのある作品になっています。



八重桜の会（常田）



今年初参加の作品ですが、国道18号線常田交差点に色とりどりの花が植えられており、ボリュームも満点なすばらしい花壇です。生育状態もよく緑との調和が美しい花壇となっています。

優 秀 賞

ほそだ
細田あや子さん（常田）



「和と輪の庭にシャボン玉飛ばそう」をテーマに、宿根草を中心として和風の草花を配置し、落ち着きのある非常にすばらしい庭園となっています。管理状態もすばらしく、心和む庭園です。

海善寺北区美化推進委員会（海善寺北）

サンライン沿いの花壇に、7種類のケイトウが高さや色のバランスを考えボリュームたっぷりに配置され、ドライバーの目を楽しませてくれる見事な花壇です。サルビアやマリーゴールド、日々草等の花も見事に咲きそろっています。



最優秀賞（団体の部）

団体の作品の中で最も優秀な作品 1 点に贈られます。

最優秀賞（個人の部）

個人の作品の中で最も優秀な作品 1 点に贈られます。

優 秀 賞

全作品中、優秀と認められた作品 4 点に贈られます。

入 賞

全作品中、入賞と認められた作品 6 点に贈られます。

参加奨励賞

花壇づくり活動に積極的に取り組まれ、努力された作品 2 点に贈られます。

今年 5 回目を迎えた花いっぱいコンクールには、市内全域から 30 作品の応募がありました。審査は専門家や市民代表など 7 名の皆さんにより厳正に行われ、14 作品が各賞に輝きました。どの作品も創意工夫がこらされた力作となりました。市内各地で咲き誇る花々は、私たちの目を楽しませ、生活に潤いをもたらしてくれています。

入 賞

ビューティーフラワーズ (上八重原)

千曲ビューライン沿いの花壇に、マリーゴールド、ブルーサルビア、コリウス等ボリュームたっぷりに植えられてあり、見ごたえのある花壇となっています。



家の塀や庭に工夫を凝らして大小130ものプランターを配置し、インパチェンス、ミリオンベラなど、彩りの美しい華やかなお庭です。



はなおかひでこ
花岡秀子さん (出場)

県区 (県)

区内道路沿いの花壇に、マリーゴールドを囲むようにサルビアを配置し、通行者の目を楽しませてくれる、心和む美しい花壇となっています。



新屋百寿会 (新屋)

浅間サンライン沿いの約350mにわたり、ジニア、ブルーサルビア、サルビアが植えられており、毎年多くの人の目を楽しませてくれる美しい花壇です。



曾根区 (曾根)

区内の広い花壇に、地区の小学生から募集した巨峰とりんごのデザインで花が植えられており、ユニークで楽しい花壇となっています。



しもむらかずひこ
下村和彦さん (大川)

敷地全体がプランターや花壇等に植えられた様々な花で美しく囲まれており、芝生や木々の緑との調和が大変すばらしい庭園です。



参加奨励賞

山崎区老人会 (山崎)

今年初めての参加となりますが、毎年千曲ビューラインを通る人の目を楽しませてくれる、美しくボリュームのある花壇です。



玄関前に夾竹桃やインパチェンス、ポーチェラカなど様々な花が植えられており、品の良い、すてきな庭園です。



さいとう
斉藤けい子さん (常田)

●問い合わせ先 建設課都市計画係 ☎64-5882

ホームステイ



ホストファミリーと一緒に さよならパーティーで記念撮影



7月31日から8月12日までの13日間にわたり、中学2年生5名（東部中4名、北御牧中1名）が参加したオーストラリアホームステイ事業。

滞在中はそれぞれのホストファミリーとともに過ごし、ステイ先の子どもたちと学校に登校し、英会話レッスンや日本語クラスに参加し、現地の子供たちとの交流や学校生活を体験しました。

また、休日にはホストファミリーと一緒に海などへ行き、オーストラリアの大自然を感じることができました。



あかおなつみ
赤尾奈津実さん
(東部中)

伝えたいという心

今回のホームステイで学んだ事は伝えたい事があって英語でうまく言えなくても、一生懸命伝えるという心があれば相手に伝わるという事です。実際にうまく英語がしゃべれなくて、一生懸命伝えていて相手も真剣に聞いてくれてすごうれしかったです。本当に楽しくて、いい経験ができたホームステイ。いろいろな人に感謝したいです。ありがとうございました。



英単語でのゲーム授業

ホームステイで得たもの

僕はあまり英語が得意ではありません。それゆえに、いざホームステイするとなった時にすごく不安でした。ですが、ホームステイ先の家族は、いつも自分を気遣ってくれて、「遊ぼう」「具合悪いの」と話しかけてくれたり、英語が分からない時は所々知っている日本語をおり交ぜ会話してくれたり、とてもうれしく、その会話の中で英語の学習ができて良かったです。短い間でしたが、最高に楽しい日を過ごせました。



い がらし ひとし
五十嵐 仁さん
(東部中)



体育の授業
バスケットボール



保育園児との交流
のしむ、折り紙を



こばやし さり
小林 紗梨さん
(東部中)

英語の勉強だけでなく

英語の勉強をしに行ったはずなのに、「Thank you」、「OK」、「Yes」、「No」、これしか言えてなかった自分に、今少し後悔しています。

ただ、私はこんなにも強く「別れたくない」と思った出会いは初めてです。英語の勉強もそうだけど、それ以上にもっと大切なことを学べました。

Thank you for memories!



最終日の朝
別れを惜しんで

ホームステイ事業日程

月 日	発着・滞在地	内 容
7月31日(木)	東御市発	成田空港へ向け出発。
8月1日(金)	ブリスベン着	ブリスベン市内観光、学校に到着後ホストファミリーと対面し、各家庭へ。ホームステイのはじまり。
8月2日(土) ～ 8月3日(日)		ホストファミリーとの休日。
8月4日(月) ～ 8日(金)	ツイードヘッドに滞在	学校で英語レッスン、現地クラスや日本語クラスに参加。最終日はフェアウェルパーティー開催。
8月9日(土) ～ 10日(日)		ホストファミリーとの休日。
8月11日(月)	ゴールドコースト着	ホストファミリーに見送られ、ブリスベンを後に。世界自然遺産のラムリントン国立公園でエコツアー。森林浴や雄大な自然を体験。
8月12日(火)	ブリスベン発	数々の思い出を胸に東御市へ。

中学生 オーストラリア



広大な穀倉地帯を一望する

思い出の地 オーストラリア



たかぎ ゆか
高木 優佳さん
(東部中)

I Love Australia

私はこのオーストラリアのホームステイでとても熱い友情、家族との絆を学べました。

最初は不安もありましたが、期待の方がはるかに大きかったです。家族はみんな優しく、積極的な人たちでした。私が困っていると、助けてくれたり、声をかけてくれたり…うれしかったです。

みんな大好き!!



さよならパーティーでの1コマ

オーストラリアに行って

僕はこのホームステイに行って感動したことがあります。1つ目は、オーストラリアの学校や家族の人たちは初めて会ったときからとても親切にしてくれたことです。2つ目は、オーストラリアの海は透けていて魚もくっきりと見え、とてもきれいでした。日本とは比べものにならないくらいで、とても感動しました。

このホームステイでたくさんのことを見て感じ、僕の一生の思い出になりました。



のぐち りょう
野口 凌さん
(北御牧中)

引率者の声



かまくら いづみ
鎌倉 いづみ先生
(東部中)

ホームステイプログラムに参加して

多くのことを学んだ旅でした。環境、教育、文化、食…、すべてが異なり、興味がわきました。毎日が勉強になることばかり。幼い子どものように“Why?” “What?” と質問をしたと思えば、逆に捕鯨船のニュース等について意見を求められたこともあります。それぞれの経験は一生の財産です。

最後に、このような素晴らしい機会を与えてくださった市と協会の皆様にお礼申し上げます。ありがとうございました。



ゴールドコーストのサンライズ

あうまちづくりをめざして

声をお聞きしました

ツルヤ かのう店

東御市男女共同参画プラン推進委員会では、「東御市男女共同参画プラン」を推進するために、「コミック版情報誌を隣組に回覧したり、パネルシアターの上演等の活動を実施しています。」

男女共同参画の基本となるのは家庭です。その構成員である家族が働きやすい職場で、やりがいを持って働くことができるかが重要になります。

プラン推進委員会では、7月24日と28日に市内の流通企業2社を訪問し、特に女性がいきいき働く様子を見学し、お話を伺いました。

開店から8年、着実に売り上げを伸ばしているという「ツルヤかのう店」へ伺いました。

売り場の陰には、パンや惣菜の加工部門、肉の塊をスライスして包装する精肉部門、魚を刺身や切り身に処理する鮮魚部門、それに青果部門があります。

店長の滝沢伸一さんに店内を案内していただいた後、滝沢店長、本社の労務リーダーの美齊津武さん、3人のパート社員と推進委員で懇談会を持ちました。



店長に案内されて見学

は勤続14年のベテランです。一時は発注も任せられたことがあります。「売れ残りはいけないが、品薄はもつといけない。お客様に申し訳ない」と、毎日の売り上げ・受注の状況を日記のように記録し、翌年の発注の参考にしたそうです。

「それが的確であった時は快感だった。毎年、地域の行事に注文をいただくことも多く、喜んでもらえるのが張り合い」と話されました。

精肉部門の春原香さんは勤続7年「精肉部門に配属されたばかりの研



左から渡辺さん、春原さん、沼田さん

修で、「春原さんのお肉は美味しいうに切れている」と、ほめてもらい励みになった。お客様に喜ばれるのがうれしいので、お客様の立場で食べたいお肉を自信を持って用意している。それが達成感となり、笑顔につながる」と話してくれました。

鮮魚部門の渡辺由美子さんは勤続5年。「ツルヤで魚の調理技術の勉強をきちんと受けることができ、有り難かった。だからできる、だけ頑張っている」とのことです。

滝沢店長と美齊津労務リーダーからは、「この仕事は、女性の感性が重



肉をスライスする

要なポイント。皆さんが出来るだけ楽しく、無理なく仕事ができることが大切。パート等は1年契約だが、更新時に能力や経験年数等を考慮した昇給がある。また、今年4月から正社員採用試験の社内の応募資格の年齢制限が無くなり、パート社員もチャレンジできるようになった。

お店の方針は、お客様が毎日来たくなる店。フレンドリーなお店にしよう、フレンドリー活動を取り入れている。

また、地域の郷土料理を守るために、たとえ売上高が伸びなくても小鯛や鯉の販売を続けています」等のお話がありました。



店長と労務リーダー

一人ひとりの個性が響き

お店で働く女性の



懇談する推進委員と店長の正田さん(右から2人目)、高島さん

コメリホームセンター 東部店

開店と同時にお店に伺いました。「私たちは、普段お客様目線で店内を見るように心がけているが、今日は従業員の日線で見たい」と、店長の正田寿男さんに、売り場や日頃見ることの出来ない倉庫を案内していただきました。

店内見学後、正田店長、コメリで働く3人の女性と推進委員で懇談しました。

こちらでは、従業員の3分の2以上が女性で、その内の大半が準社員(パート)。この日の話し合いに参加された3人も準社員でした。「長く勤務しているので、常連のお客様ができてやりがいを感じる」と話してくれた掛川裕子さんは、4時間勤務で勤怠管理を担当しています。

「子どもの学校行事などの休みがとりやすく助かった。今では、子どももアルバイトと一緒にコメリで働いている」そうです。

日用品部門を担当している小林五月さんは、発注から商品管理、在庫管理等を任されています。「季節ごと、行事に合わせた売れ筋を研究している。大変だけどやりがいがある」とのことです。



コメリの倉庫内

資材館を担当されているのは高島頼子さん。勤怠管理、商品の陳列・運搬、レジ等、力仕事から事務までこなします。「この仕事は、変化がある。早朝の7時半からの勤務の日もあるが、お陰で給料が増える」と話してくれました。

準社員の契約は1年で更新されますが、勤務年数や能力等により昇給があります。また、賞与・社会保険・通勤手当・有給休暇もあります。

パート社員でも、ここでは一人前の社員として扱ってもらえた。それが働きたいとなった。

そうです。店長からは、全社を挙げて取り組んでいる「緑資金ボランティア活動」のお話が



小林さん(左)と掛川さん(右)

ありました。市内でも、9つの保育園に1園当たり3万円の支援金を差し上げ、社員の休日を利用して保育園で花壇の植え付け等のお手伝いをしています。「基本的には休日の活動となるが、参加して子どもたちと交わるといつの間にか楽しくなり、いい汗を流している自分を見つけることができた」のだそうです。

働きがいとなった。そうです。店長からは、全社を挙げて取り組んでいる「緑資金ボランティア活動」のお話が

訪問を終えて プラン推進委員の感想

- 2社ともに、地域を大事にし、地域に還元する取り組みを目指していただいているのがわかりました。
- なたも、それぞれに仕事に対する思いと自負心を持っておられるように感じました。
- パート社員にも重要な職務を任せているので、それがやりがいにつながっているのだと思います。
- パート社員に対する待遇も改善されつつあり、よかったです。
- 正社員になると勤務体制の厳しさが増すでしょうが、女性自身ももっと大きな夢をもって、店長を目指すことが出来ればと思います。

● 問い合わせ先

生涯学習課男女共生係
☎64159006



柵津保育園で芋掘りのボランティア

勤怠管理とは
勤務スケジュールの作成や勤務実績・休暇の申請承認などの仕事

市議会第3回定例会 平成19年度歳入歳出決算認定

市議会第3回定例会が9月2日から26日まで開かれまし
た。今定例会には、平成19
年度一般会計、特別会計等の歳
入歳出決算認定のほか、平成
20年度補正予算案7件、新設
条例案1件、一部を改正する
条例案11件など35議案が提案
されました。
8日、9日には一般質問が
行われ、12名の議員が市政に
ついて質問しました。

また、16日から18日の3日
間、総務文教、社会福祉、産
業建設の各常任委員会におい
て、22日には決算特別委員会
において、付託された議案等
が慎重審査されました。
今定例会の詳細につきましては
では、11月発行の市議会だよ
りをご覧ください。

市長招集あいさつ (抜粋)

私が市政をお預かりして4
カ月、行政経験の乏しさをい
ち早く解消すべく積極的に職
員と対話をし、進んで現場に
も足を運び、話し合い重視・
現場重視の姿勢を貫いてまい
りました。

6月定例議会の終了を待つ
て、「まちづくり懇談会」を開

催しました。

今回は市内5地区にお
いて、各区や各種団体の
役員さんのほかに、一般
の皆様にも出席をいた
しました。参加者数32
7名、地域独自の課題や
市全体に及ぶ問題まで、
豊かな市づくりのための
貴重な意見や提言をいた
だき、従来にもまして活
発な懇談が繰り広げられ
ました。

また、市民病院改革と医療
の充実、医師の確保のため、
市役所内に副市長をトップと
するプロジェクトチームを立
ち上げました。併せて診療科
目や経営形態のあり方など
についての見直しを行い、自治



▲園児といっしょに給食を(祢津保育園)

体病院として健全な運営が出
来るような方策を追求してま
います。
「小さくともキラリと光る
東御市」づくりに向け、引き
続き初心を忘れずに市政に携
わってまいります。

日頃からの備えを

地震総合防災訓練実施

地震をはじめ、近年多発す
る災害等に備えるため、8月
31日に地震総合防災訓練を行
いました。

この日は休日ということも
あり、各区住民をはじめ、日
赤奉仕団、消防団、交通安全
協会、市内企業などから約3
900名が参加し、避難訓練
や消火訓練、炊き出し訓練な
ど有事を想定した訓練に取り
組みました。

ツリレーや消火器を使用した
消火訓練、炊き出し訓練など
を行いました。また、消防署
救急隊員と専門学校生による
心肺蘇生法の実演を参加者は
真剣に見学していました。

参加した方は「いざとい
う時のため、日頃からの訓練が
大切ですね」と話していま
した。
皆さんも有事に備え、地域
で行われる防災訓練には積極
的に参加しましょう。



▲心肺蘇生法を実演する専門学校生



▲火災発生をいち早く知らせしてくれる住宅用火災警報器を設置しましょう



▲特産の巨峰を買い求める人でにぎわう



▲蓼科高校ジャズクラブの演奏

巨峰の王国まつり

9月20日・21日、東御中央公園一帯で第17回巨峰の王国まつりが開催されました。21日はあいにくの雨模様でしたが、会場は特産の巨峰を買い求める人などでにぎわいました。芝生広場内の特設ステージでは、ダンスやジャズの演奏などが行われ、観客から大きな拍手が送られていました。また、とうみの新しい味を試食する「おらが味横丁」のコーナーでは出店団体が地元食材を使った試食品を来場者に振る舞っていました。



▲「おらが味横丁」でとうみの味を試食



▲元気なダンスを披露(ダンススピリッツ)

第5回 東御市市民ゴルフ大会結果

8月31日・9月1日に第5回東御市市民ゴルフ大会が、上田丸子ゴルフクラブで行われ、310名が参加しました。1日のプレー終了後に表彰式が行われ、参加者は健闘をたたえあっていました。

総合（新ペリア方式）

カッコ内 グロス／ハンディキャップ／ネット

Aクラス（グロス 〓90）

優勝 内藤 清さん (82/14・4/67・6)

準優勝 成沢美一さん (89/20・4/68・8)

3位 荒井正雄さん (82/13・2/68・8)

Bクラス（グロス 91〓100）

優勝 竹花弘二さん (92/24・0/68・0)

準優勝 黒柳友喜さん (92/24・0/68・0)

3位 清水 勉さん (94/24・0/70・0)

Cクラス（グロス 101〓）

優勝 塩川文夫さん (101/31・2/69・8)

準優勝 出沢潤子さん (101/30・0/71・0)

3位 掛川明広さん (107/34・8/72・2)

シニアの部

優勝 花岡富春さん (87/16・8/70・2)

レディースの部

優勝 出沢潤子さん (101/30・0/71・0)

ベストグロス賞

1位 武舎直人さん 72〓35・37

2位 清水 学さん 73〓37・36

3位 白倉英明さん 75〓35・40

4位 竹花雅博さん 76〓39・37

5位 金根道子さん 76〓38・38



今月から国民健康保険税の年金天引き「特別徴収」が始まります

今年度からの医療制度改正に伴い、65歳から74歳の国民健康保険の加入者で、一定の条件を満たす世帯主の方については、今月から国民健康保険税をあらかじめ受給されている年金から引かせていただく「特別徴収」が始まります。特別徴収される保険税額については、すでに送付してあります納税通知書（兼特別徴収開始通知書）をご確認ください。

なお、これまでの保険税を滞納することなく納めていただいている方で、これからの保険税を口座振替により納めていただく方は、お申し出を特別徴収から口座振替によるお支払い方法に変更することができま

●問い合わせ先
税務課住民税係
☎64-5877

すくすく育つとうみっ子!!

誕生日おめでとう! (10月生まれ)



すずき こうすけ
鈴木 康介くん(田中)
(1歳、H19. 10. 10生)
こうちゃん、1歳のお誕生日おめでとう♥こうちゃんは我が家の宝です。これからも、健康ですくすくと育ってね♥



くらた あおい
倉田 葵衣ちゃん(城ノ前)
(1歳、H19. 10. 10生)
1歳のお誕生日おめでとう♥お姉ちゃんのまねっこが上手になってきたね♥これからもいっぱい笑って元気に大きく育ってね♥



こばやし みゆ
小林 実夢ちゃん(左)(御牧原南部)
祐夢くん(右)
(1歳、H19. 10. 11生)
2人で遊んでいる姿を見ると、家族皆がいやされます。これからも2人仲良く元気にすくすく育ってね。
みゆ、ひろむ 1歳おめでとう♥



たまい はると
玉井 遥斗くん(田中)
(1歳、H19. 10. 17生)
遥斗、1歳のお誕生日おめでとう! ちょっぴりやんちゃだけど、みんな遥斗の笑顔が大好きです。これからもお姉ちゃんと仲良く、そして元気で育ってね。



やなぎさわ あみ
柳澤 彩心ちゃん(本海野)
(1歳、H19. 10. 21生)
彩心ちゃん、1歳のお誕生日おめでとう♥好奇心おう盛で元気いっぱいの彩心ちゃん。パパとママはそんな彩心が大好きです。



みやした ゆあ
宮下 裕愛ちゃん(大日向)
(1歳、H19. 10. 22生)
裕愛♥1歳のお誕生日おめでとう♥みんなにかわいがられて幸せ者のユア♥これからもその笑顔でみんなをいやしてあげてね!!いっぱい笑って、元気に大きくなあれ!!



さくらい みきや
桜井 幹也くん(曾根)
(1歳、H19. 10. 24生)
みきや!! 1歳のお誕生日おめでとう♥この1年間、みきやを育ててママは四苦八苦だったけど、みきやの笑顔で助けられました。いつも元気で愛きょうたっぴりの“みきや”でパパもママも自慢の息子だよ♥ありがとう。



よしけ みつき
吉池 美月ちゃん(県)
(1歳、H19. 10. 28生)
たくさんの笑顔がありがとう! 美月の笑顔はみんなの元気の源です。いっぱい遊んで、いっぱい笑って大きくなってね。
お誕生日おめでとう!



あがつま ぎんべい
吾妻 銀平くん(県)
(1歳、H19. 10. 30生)
ぎんべいのニコニコかわいい笑顔にパパもママもお兄ちゃんもメロメロ♥
たくさん食べて、元気に大きくなあれ!



こやま みずき
小山 瑞貴ちゃん(牧ヶ原)
(2歳、H18. 10. 4生)
2歳のお誕生日おめでとう。ボール大好き♥お外大好きな瑞貴♥
たくさん食べて大きく育ってネ♥



せき かな
関 栞那ちゃん(王子平)
(2歳、H18. 10. 6生)
栞那、2歳のお誕生日おめでとう♥さいきんおしゃべりがとっても上手になってすごーくびっくり! 2人のお姉ちゃんともいつまでも仲良くね。
栞那の笑顔大好きだよ。



なかむら はくむ
中村 拍夢くん(常田)
(2歳、H18. 10. 17生)
はっくん、お誕生日おめでとう♪いつも、お兄ちゃんのまねっこをして、皆をたのませてくれて、ありがとう。『拍手』で『祝福』されてほしくて、この名前をつけました。夢にむかって、ちびっこ暴走族(笑)大きくなあれ。



あおまつ てるひろ
青松 輝潤くん(常田)

(2歳、H18. 10. 21生)

♡2歳のお誕生日おめでとう♡

外で遊ぶのが大好きなてるくん、おしゃべりも上手になったね♡てるくんと一緒にいると、パパもママも幸せだよ♡これからも元気に育ってね♡



おがわら さいき
小川原幸来ちゃん(乙女平)

(3歳、H17. 10. 5生)

お誕生日おめでとう!

来年はいよいよ入園だね!少々おてんばだけど、歌う事が大好きで、元気いっぱいのおさゆちゃんが大好きだよ♡これからもその笑顔で幸せを運んで来てね!



たけうち だいき
竹内 大起くん(伊勢原)

(3歳、H17. 10. 17生)

乗り物、虫や魚、花が大好きで、何にでも好奇心あう盛な大起!いつも楽しい歌と踊りで皆を楽しませてくれるね。

これからも色々な事に興味を持って、元気にたくましく成長してね。



いと まさや
伊藤 雅哉くん(田沢)

(3歳、H17. 10. 26生)

お兄ちゃん、カブト虫、ウルトラマンが大好きな雅哉。最近のやんちゃぶりはすごいけど、雅哉の笑顔はみんなをいやしてくれます。ありがとう♡

これからの成長が楽しみです。



なるさわ しほ
成澤 志帆ちゃん(曾根)

(2歳、H18. 10. 24生)

しーちゃんお誕生日おめでとう♡

お話が上手になってますますかわいくなったね。弟のゆう君の事もかわいがってくれてありがとう♡

みんなしーちゃんの事が大好きだよ♡



つちや
土屋ひろちゃん(田中)

(3歳、H17. 10. 16生)

ちーちゃん、3歳のお誕生日おめでとう。この頃は、お家のお手伝いをいっぱいしてくれて助かっているよ。楽しいお歌を歌って元気に大きくなーれ!



さかい まお
酒井 麻緒ちゃん(乙女平)

(3歳、H17. 10. 24生)

お父さんもお母さんも麻緒のことが大好きだよ!

明るく笑顔を忘れず、元気に育ってね。

☆募集しまあ!!☆

(対象者11月生まれの3歳まで)

写真(うらに氏名を記入)・住所・お住まいの区・氏名(ふりがな)・生年月日・性別・TEL・コメント50字程度を添えて企画課広報担当までお送りください。記載漏れのあるものは掲載いたしかねます。なお紙面の都合上適宜編集いたしますのでご了承ください。締め切りは、10月14日(火)必着。

おいしい ヘルシークッキング ③

(レシピ提供: 食生活改善推進協議会)

さくさくとした歯ごたえ

れんこん入りロールキャベツ

●材料(6人分) 138kcal/1人前

キャベツ	600グラム
れんこん	150グラム
鶏ひき肉	300グラム
パン粉	18グラム

酒	30cc
A	長ねぎのみじん切り…90グラム
	しょうがのみじん切り…10グラム
	塩…小さじ1/5
	こしょう…少々
B	だし汁…300cc
	しょう油…大さじ1

●作り方

- ①キャベツは沸騰したお湯でしんなりするまでゆでる。れんこんは粗く刻む。パン粉に酒を混ぜておく。
- ②鶏ひき肉にAの材料とパン粉を加えてよく混ぜたら、れんこんを加えて

よく混ぜる。それを12等分し、キャベツで包む。

- ③鍋に②をすきまがないように並べ、Bのだし汁を加えて強火にかけ、落としぶたをする。煮立ったら中火にして約15分煮て出来上がり。



女子個人	63 kg級	3回戦敗退(ベスト16)	福島布美夏さん
男子個人	60 kg級	1回戦敗退	宮森奎成さん
女子個人	55 kg級	1回戦敗退	斉藤雄高さん

全国大会
8月19日〜22日石川県白山市
2回戦敗退(5位)
63 kg級
福島布美夏さん

女子個人	57 kg級	1回戦敗退	小山由香さん
女子個人	63 kg級	1回戦敗退	中村愛里さん
女子個人	55 kg級	2回戦敗退(5位)	坂口仁美さん
女子個人	60 kg級	2回戦敗退(5位)	宮森奎成さん

女子個人	55 kg級	2回戦敗退(5位)	斉藤雄高さん
男子個人	8月5日	石川県白山市	北信越大会

北信越及び
全国各地の大会を勝ち進んだ強豪が出場するなか、東部中学校柔道部の選手もベストを尽くしました。

北信越及び 全国中学校体育大会 夏季大会(柔道)結果

元気発信！子育て施設 津保保育園の話題

豊かな緑に囲まれた園庭を持つ津保保育園。そして園からは美しいアルプスの山々と、山のふもとに広がる市街まで一望できるほど素晴らしい景色を眺めることができます。

この恵まれた環境の中で子供たちは、自ら季節の移り変わりを感じながら、毎日伸び伸びと友だちや保育士と遊んでいます。子供たちの元気一杯の笑顔と笑い声は、常に絶えることはありません。

今年度より毎月1回、身体教育医学研究所の渡辺真也先生に來園していただき、運動遊びの指導をお願いしています。運動遊びとは、楽しく体を動かすことで、子供の運動能力を高め、同時に子供たち



▲運動あそびのはじめは準備体操!!



▲とび箱じょうずにとべるかな!?

の心の成長（感情をつかさどる脳の前頭葉を育む）やコミュニケーション量を高めることを主な目的としています。運動好きな子は心も育つということです。

園児は月1回の渡辺先生との運動遊びを楽しみにしています。また、各クラスでも日々の保育の中に積極的に取り入れ、楽しく活動しています。その成果はすばらしく、年長児は全員が3段の跳び箱を跳ぶことができるようになりました。友だち同士でできなかった運動ができるようになると、自然にクラス全員で喜べる優しい心も生まれました。今後もぜひ継続していこうと思います。

学校だより



総合でがんばったこと

田中小学校五年
小林 朋和

ぼくは大豆を育てています。最初に二千個の種を小さいポットにまいて、ベランダで育てました。この作業が二番目に大変だったと思います



▲大豆畑の草とり

次は、ベランダにおいて緑色の網をかぶせて、毎日水をあげて立派な苗にしました。

そして、苗を畑に植え替えました。その前に三階から非常階段を通って運んだのが、一番

大変だったと思います。運んだ苗をさらに畑まで運んで植え替えました。苗がたおれてしまつて残念でした。

夏休み中にぼくは二回水くれの当番だったので、畑に母と来て、水くれや草取りをしました。そのときには、大豆はけっこう大きくなって花が咲いていました。それと一緒に草もいっばいあってびっくりました。

夏休みが終わって少しして、草はまだいっぱいあつたけど、枝豆の実が少しずつなってきたときは、とてもうれしかったです。これからもしっかりと育てて、おいしい大豆にしたいです。

これからの目標

東部中学校三年
荒井 一弥

三年の一学期まで、僕は部活動を思いっきり頑張ってきました。個人としては記録を残せなかったけれど、部全体としては県大会まで出場することができ

ました。「一生懸命頑張れば満足をもつて終えられる」ことを、この部活動を通して学ぶことができました。

今日から始まる二学期。合唱、紅葉の集い、クラスマッチ、楽しい行事がいっぱいです。クラスのみんなと協力して取り組み、

中学校生活のよい思い出を作りたいです。

個人的には僕にはもつと頑張らなくてはいけないことがあります。それは、高校への進学、合格を目指しての勉強です。部活動で一生懸命頑張つたように、「勉強」でも満足を得られるよう頑張ります。

具体的には、提出ノートを毎日出します。何事も基礎がしっかりしていないと次には進めません。提出ノートにしっかりと取り組んで基礎をしっかりと身につけたいです。

もう一つ、僕には心がけたいことがあります。それは、家族との約束です。春に家族と話し合った「わが家の三か条」。僕の

家では「きちんとあいさつをする」と、「人のいやがることをしないこと」、「家の手伝いでお風呂掃除をすること」の三つがあります。これは今まできちんと出来ていたと思います。

受験勉強に心が向きがちですが、この三つはどれも家族の一員として、人として大切なことだと思っています。だから、この「三か条」をしっかり心がけた生活をして、これからも継続できるようにしていきたいと思っています。

自分が頑張ると決めた「勉強」と「三か条」にしっかりと取り組んで、この二学期を気持ちよく終えられるようにしたいと思います。

図書館へ行こう!!

東御市立図書館
☎64-5886

開館時間 午前10時～午後6時

10月のテーマブック 【本のハロウィーン パーティー】

実りの秋。おいしいものがたくさん！10月のテーマは「本のハロウィーンパーティー」。

おいしい本に出会ってください。

●しろくまちゃんのほっとけーき
わかやま けん・絵
こくま社



●14ひきのあさごはん
いわむら かずお・絵
童心社



◆新着本案内◆

◆一般書

- エイジハラスメント
……内館 牧子・著
- 左近の桜……長野 まゆみ・著
- 蟹工船……小林 多喜二・著
- 青森ねぶた殺人事件1〜3
(大活字本)

- 1日3分心を休める方法
……西村 京太郎・著
……矢尾 こと葉・著

◆児童書

- ウィッツイーとブーフ
……スージー・スパッフォード・絵
……こんな町、つまらない！
……マーク・ローゼンタール・絵
●小さな王さまヌーノ
……マリオ・ラモ・絵
- あまがえるさん、なぜなくの？
……シム ウンスク・作
……こぞうさんとおぼけ
……はせがわ かこ・絵

◆行事予定◆

かのう子ども文庫による
10月のおはなしこども会

●日時 10月18日(土)
午前10時30分

●場所 市立図書館2階読書会室

●内容
大型絵本 「ぼくにげちゃうよ」
「もりのかくれんぼ」

ほか、絵本の読み聞かせ

10月10日(金)は、おはなし会があります

●時間 午前10時30分

●場所 こどもフロアにて

●対象 就園前のお子さん

図書館発 オススメの一冊

●犬やねこが消えた
戦争で命をうばわれた動物たちの物語

井上こみち・文
ミヤハラヨウコ・絵
学研

戦争では、多くの犬やねこもぎせ
いになった。ひきさかれた人と動物
の悲しみの記憶を求め歩いた著者が
たどりついた事実とは…。第二次世
界大戦の末期に本当にあった、飼い
犬や飼いねこの「供出」のお話。



●バロチエのなつやすみ
イヴォンヌ・ヤハテンベルフ・作
野坂悦子・訳
講談社

家族と旅にでたバロチエは、旅先
で友だちできるか気なつてたまりま
せん。そこへやつてきた男の子。で
も、何を言っているのかバロチエに
は全然わからなくて…。



図書館だより

毎年10月27日から11月9日は
「読書週間」です。

「読書週間」の運動は戦前にも行
われていて、大正13年から昭和14
年まで続けられていましたが、戦
争の影響で一旦幕が閉じられまし
た。

戦後は終戦の2年後、昭和22年
に「読書の力によって、平和な文
化国家を創ろう」と決意をひとつ
に、関係者が力を合わせ第1回の
「読書週間」が開催されています。
翌年の第2回からは文化の日を中
心にした2週間の開催期間となり、
社団法人読書推進運動協議会の主
催で現在へと続いています。

今年62回目の開催となり、「お
もわぬ出会いがありました。」を標
語に運動が進められます。

この機会にあまり本を読まない
皆さんも、本を手にとってみては
いかがでしょうか。標語のようにおも
わぬ出会いがあるかもしれません。

10月の休館日 (赤丸の日が休館日です。)

日	月	火	水	木	金	土
			①	②	③	④
⑤	⑥	7	8	9	10	11
12	⑬	⑭	15	16	17	18
19	⑳	21	22	23	24	25
26	㉑	28	29	30	㉓	

インターネットで図書館の本が検索できます。 <http://www.echol.gr.jp>

研究所の「ちょっと耳よいな話」①

身体教育医学研究所

握力は、その後の健康状態を予測する

握力は、全体的な筋力の強さを代表する値（全身の筋力を知るための簡便な方法）と言われていますが、その握力が、その時の筋力の強さを示すだけでなく、その後の健康状態を予測するのに役立つかも知れない、ということが広島から発信されました（Sassa 2007）。

広島原爆障害対策協議会健康管理・増進センター所長の佐々木英夫先生は、広島市の原爆被爆者の方々の健康管理に長年関わってこられました。実に、4912人、25年以上（1970年～1999年）にわたる追跡から明らかになったことは次の内容です。

・握力が5kg強いグループほど、男性で11%、女性で13%

ずつ死亡危険度が低くなる。

・握力の強さを5段階に分けた場合、評価5「とても強い」人が、評価3「ふつう」の人に比べて、55歳未満で52%、55歳～64歳で72%、65歳～74歳で67%、それぞれ死亡率が低かった。
・心臓疾患、脳卒中、肺炎で死亡する方の割合も、握力が強い人の方が低かった。

これらの結果は、性別、年齢、血圧、肥満度、喫煙、飲酒、コレステロール、放射線被爆量等、死亡に影響する要因を全て考慮したものであり、健康、長寿のために、定期的な運動を行い、体力・筋力を向上させることの大切さを示す貴重な資料と言えます。

自分の握力を知りたいという方は、身体教育医学研究所（61-6148）までご一報ください。



こんにちはは保健師です こころの健康について

みなさんのこころは健康ですか？ストレスが多く、心への負担が大きい現代社会。平成10年から日本全国の自殺者数は10年連続して3万人を超えています。

東御市も平成16、17、19年と65歳未満の死因の上位2位に「自殺」がありました。人数にすると5人前後。多いと思いますか？少ないと思いますか？亡くなられた方は、30～50代の働き盛りの男性、そして、そのうち半分の方は医療につながっていませんでした。

自殺の原因のひとつにある「うつ病」は、心理的・環境的・性格的・身体的要因が重なり発症します。やる気のなさや遺伝、性格だけが原因ではありません。

予防するには、自分の状態に早く気づくことです。下のチェック表で確認してみましょう。

心配があると感じた方は、1人で悩まず、近くの方・市健康保健課保健師に相談をしてください。早く気づき、きちんと対応をすること、治療

を受けることが一番の予防策です。

ツング自己評価うつ病尺度		めったにない	時々そうだ	しばしばそうだ	いつもそうだ
1	気分が沈んで憂うつだ	1	2	3	4
2	朝方が一番気分がよい	4	3	2	1
3	ささいなことで泣いたり、泣きたくなる	1	2	3	4
4	よく眠れない	1	2	3	4
5	食欲は普通にある	4	3	2	1
6	性欲は普通にある(異性の友人と付き合ってみたい)	4	3	2	1
7	最近やせてきた	1	2	3	4
8	便秘している	1	2	3	4
9	普段よりどうきがする(胸がどきどきする)	1	2	3	4
10	なんとなく疲れやすい	1	2	3	4
11	気持ちはいつもさっぱりしている	4	3	2	1
12	いつもと変わりなく仕事(身の回りのこと)ができる	4	3	2	1
13	落ち着かず、じっとしていられない	1	2	3	4
14	将来に希望(楽しみ)がある	4	3	2	1
15	いつもよりイライラする	1	2	3	4
16	迷わず物事を決めることができる	4	3	2	1
17	役に立つ人間だと思う	4	3	2	1
18	今の生活は充実していると思う	4	3	2	1
19	自分が死んだ方が他の人は楽に暮らせると思う	1	2	3	4
20	今の生活に満足している	4	3	2	1

【評価基準】
39点以下……抑うつ状態は乏しい「今のところ安心です」
40～49点……要注意！「うつ病の予備軍かもしれません」
50点以上……危険！「ぜひ専門医に見てもらいましょう」

合計 点



ながしま みりのり 永島 美典 保健師

心の眼

(53)

人権同和教育指導員
森泉 和雄

事実を知らないこと



今年度、早くも半分が終わりました。4月からの半年間、人権同和関係の新聞記事のファイルを見ると、今まであまり見かけなかった記事(回数)が見られました。例えば、アイヌ国会決議(7)、ハンセン病基本法(5)、日中共同文書(4)、チベット問題(2)、その他(6)等です。

平成17年の春に東京都東村山市にある、ハンセン病患者の収容施設の「多摩全生園」を、東御市女性団体連絡協議会の研修で訪問しました。入所者の皆さんとの懇談は出来なかったのですが、施設を外から見学したり、担当の方より説明していただきました。また、高松宮記念資料館では、患者で役員の方のお話をお聞きしました。「歴史のありのままのすこさ

体験談は、私をして一気に読破させました。例えば、「生き抜いた！ハンセン病元患者の肖像と軌跡」(高波淳著・草風館)では、強制隔離による終生の拘束、断種・墮胎手術、肉親からの拒絶、親子・兄弟の縁切り

による別れ、偏見・差別、強制労働、外の社会と隔てられた一つの町、自殺(絶望感・孤独)、父母の墓参ができない、等痛ましい体験は枚挙に暇がありません。「これから勇気をもって、自分自身で自らを解放していくてはなりません」と記しているN・A氏の心境は、まさに悟りの境地に達していると驚き感動しました。「私はその人たちのようではなくてよかったです」という気持ちがないかと自問するのが恐ろしいとおびえる私がありました。

90年にも及ぶ隔離政策の元、過酷な差別を受けてきた事実をよく知らないでできた私には、同和問題で「寝た子を起すな」、「そのうち差別はなくなる」と考える人に、「事実・実態を知らなければ同和問題は解決できません」と言えるのかと反省することしきりです。これから研さんに励みたいと肝に銘じています。

悪質商法からお財布を守ろう

原野商法と二次被害の契約トラブルについて

原野商法とは、山林や原野を時価よりも数十倍から数百倍の価格で売りつける商法のことです。

「将来、近くの場所に道路が通る」「新幹線が開通する計画がある」今のうちに土地を買っておけば、必ず値上がりする」と勧誘します。20〜30年前に深刻な被害が多発しましたが、最近、この原野商法の被害者をねらって、土地の転売を口実にお金をだまし取る二次被害が急増しています。

被害に遭ったら

業者の訪問や電話勧誘で測量や造成、草刈りの契約した場合は、特定商取引法の対象になります。契約書面を受け取って8日以内ならクーリング・オフが出来ます。ただし、名目土地を売るための広告代の場合、特定商取引法の対象にならないので注意が必要です。(測量、造成、草刈り、買い替え、借り換え、広告などの名目で契約させられる被害が二次被害として多く上げられます。)

土地の買い替えをした場合は、宅地建物取引業法で規制されます。売り主が不動産業者で営業所以外の場所での土地の売買契約をした場合は、契約書面の取り交わし日から8日以

内はクーリング・オフが出来ます。さらに、業者がうそを言ったり、無理やり契約をさせられた場合は、消費者契約法や民法で取り消しが出来る場合があります。

トラブルに遭わないために

業者が必要という測量や買い替え等は必要性や内容を詳細に確認しましょう。契約を急がせる業者は要注意です。また、業者のうまい話を信ぜず、自分だけで判断しないことです。被害者が高齢者の場合、被害に気づかず、周囲の人の機転で解決することもあるので見守りが大切です。

国土交通省のホームページでは、地価の公示価格や不動産の取り引き価格情報を公表しています。また、複数の不動産業者や、現地の市役所、町村役場に問い合わせる情報収集する方法もあります。困った時は消費生活センターに相談してください。

(独立行政法人国民生活センター「くらしの豆知識08」から)

問い合わせ先

上田消費生活センター ☎27-8517
市民課生活環境係 ☎64-5896

国民年金アドバイス

国民年金保険料は 納期限までに納めましょう

国民年金保険料は翌月の末日が納期限となっています。保険料の納め忘れがあると、65歳から受けられる「老齢基礎年金」や、病気、けがで一定の障害が残った時に受けられる「障害基礎年金」などが受けられない場合があります。保険料は納期限までに必ず納めましょう。

都合のよい納付方法をお選びください

■現金納付

社会保険事務所から送付される「国民年金保険料納付案内書」で納める方法です。

金融機関や郵便局のほか、コンビニエンスストアでも納付できます。

■口座振替納付

「忙しくてなかなか納めに行かれない」という方におすすめです。

「国民年金保険料口座振替申出書」を金融機関、郵便局、社会保険事務所または市役所国保年金係へ提出してください。手続きの際には、年金手帳・預金通帳・口座の届印をお持ちください。

また、当月分の保険料を当月末に引き落とすと保険料が毎月50円割引される「早割」は、口座振替納付だけの特典です。

■クレジットカード納付

クレジットカード会社を通して納付する方法です。事前に「国民年金保険料クレジットカード納付申出書」を社会保険事務所または市役所国保年金係へ提出してください。

■インターネットなどを利用して納付

インターネットや携帯電話などを使って納付することもできます。利用にはあらかじめ利用する金融機関と契約が必要です。

ご不明な点は下記へお問い合わせください。

●問い合わせ先

小諸社会保険事務所 ☎0267-22-1080
市民課国保年金係 ☎62-1111 (内線1231)

まるごと生活百科

10月の納税 (納期限10月31日)

- 市県民税 (普通徴収) (3期)
- 国民健康保険税 (普通徴収) (5期)
- 介護保険料 (普通徴収) (4期)
- 後期高齢者医療保険料 (普通徴収) (4期)

こちら119 (東御消防署)

※カッコは1月からの累計

＝東御市内の8月の出動件数＝

火災 1件 (5件) 救急86件 (675件)

平成21年6月までに住宅用火災警報器を設置しましょう!!

●詳しくは東御消防署まで ☎62-0119

市内交通事故統計 8月分

8月31日現在 (※カッコ内は1月からの累計)

	上田警察署管内	望月警察署管内	合計	前年比
件数	9 (109)	4 (21)	13 (130)	-4 (+8)
傷者	9 (138)	6 (28)	15 (166)	-11 (-5)
死者	0 (2)	0 (0)	0 (2)	±0 (+1)

とうみの気象記録 (東御消防署調べ)

	平成20年8月	平成19年8月
最高気温	36.2℃ (3日)	37.6℃ (16日)
最低気温	16.3℃ (22日)	16.6℃ (1日)
平均気温	24.3℃	25.9℃
平均湿度	78.8%	73.4%
降水量	71.5mm	40.0mm

東御市民の6.6人(件)に1人が加入しています!

掛金はご加入者のために 使っています

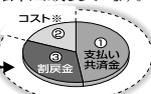
営利を目的としない助けあいの制度

- ① 共済金を
真っ先に
- ② コストは
抑えて
- ③ 剰余金は
割り戻し

何よりも共済金を真っ先に。何よりも共済金を真っ先に。何よりも共済金を真っ先に。

昨年度もムダなく健全に! 平成19年度も、掛金の8割強が共済金と剰余金に当てられました。

樹金還元率...82.08%
この部分がご加入者へ還元されます



長野県民共済

[上田] ☎0268-24-3985(代)
〒386-1104 上田市福田下田9-33 FAX 0268-24-3902

口座振替取扱金融機関 八十二銀行 ゆうちょ銀行

共済取組団体/長野県認可 長野県民共済生活協同組合
共済元受団体/厚生労働省認可 全国生活協同組合連合会 <http://www.kyosai-cc.or.jp/>

SBCラジオ 県民共済提供(TVES)
録音放送 聞いて知るほど毎週
日曜日18:05～(約5分間)放送

●資料請求はホームページからどうぞ。
www.nagano-kyosai.or.jp/

長野県民共済

検索 ☞ 携帯はこちらへ
<http://kyo-sai.jp/>

(広告欄)



動物と触れ合いながら描こう スケッチ大会&アート・チャレンジ

8月23日、芸術むら公園でスケッチ大会&アート・チャレンジが行われ、親子連れなど約200名が参加しました。参加者は明神池の風景やポニー、ウサギ、陸ガメなど動物と触れ合いながら、思い思いに絵を描いていました。また、会場内には6つのアート・チャレンジコーナーが設けられ、たたみ5畳ほどの大きな紙に、絵の具を付けたローラーで絵を描いたり、感光紙の上に木の枝や葉を置き、その影を撮影したりと、子どもたちは普段できない体験をしました。

楽しいあそびがいっぱい 子育てフェスティバル

9月6日、中央公民館で子育てフェスティバルすくすくひろばワン・ツー・スリーが行われ、会場には多くの親子連れが来場しました。会場内では折り紙や音の出るおもちゃ作りのほか、音楽に合わせてリズムあそびをし、親子でふれあいました。また、食生活改善推進協議会の皆さんは、家庭でも簡単に作れるおやつを紹介していました。その他、会場入り口では石に絵の具で絵を描くコーナーが設けられ、東御清翔高校ボランティア部の生徒のアドバイスで、子どもたちは思い思いの絵を描いていました。



会話により作品をイメージ アイマスクをして絵画を鑑賞

9月9日、北御牧小学校の5年生50名がアイマスクを付けて絵画鑑賞をしました。児童は5名程度のグループに分かれ、作品の大きさや色、何が描かれているのかなど、アイマスクを付けている児童の手を取って作品に触れさせ、説明することで作品のイメージを伝えました。アイマスクをはずした児童は「思っていたものと違った」と初めての体験での感想を話してくれました。



全カプレーで優勝目指す コトヒラ杯少年野球大会

9月14日、第9回コトヒラ杯スポーツ少年団野球大会がコトヒラ工業(株)本社グラウンドで行われ、市内のスポーツ少年団5団から10チームが参加しました。開会式で各チームの代表選手は「チーム全員で精一杯のプレーをし、優勝を目指します」と元気に宣誓しました。選手たちの全力プレーに、応援に駆けつけた保護者などからは大きな声援が送られていました。なお、試合の結果は次のとおりです。

優勝 田中スポーツ少年団A 準優勝 北御牧スポーツ少年団
3位 和スポーツ少年団 4位 祢津スポーツ少年団A



トピックス 地域の話



高齢者祝賀訪問
若林亮輔さんに県知事からお祝い

9月15日の敬老の日、高齢者祝賀訪問で村井仁長野県知事が東御市を訪れました。村井知事がお祝いに訪れたのは、今年4月で100歳になられた若林亮輔さん（中屋敷）。知事の訪問に感激した様子の若林さんに、村井知事から祝い状と記念品が贈られました。また、花岡市長からは国からの祝い状と記念品が贈られました。

若林さんに長寿の秘けつを伺うと「何でも食べて、規則正しい生活です」と話してくれました。テレビでの野球観戦と時代劇を見るのが楽しみという若林さん、いつまでもお元気で。

市内で収穫された巨大かぼちゃが
ハロウィンイベントに

ハロウィンイベントでおなじみの巨大かぼちゃが市内でも栽培されており、吉池一喜さん（切久保）の畑で栽培されている巨大かぼちゃの出荷が9月6日から始まりました。このかぼちゃは千葉県のテーマパークで行われている



ハロウィンイベントで使用されます。大きいものは直径1メートル、重さ200キログラム近くあり、大人4人がかりでトラックへ積み込んでいました。

館内に響き渡るマンダリンの音色

8月23日、和コミュニティセンターで、和公民館生きが講座マンダリン教室の講師、田中宏明さんが所属する「テフテフ・マンダリン・アンサンブル」（慶應義塾マンダリンクラブOG、OBで結成）の皆さんによるサマーコンサートが開かれました。また、マンダリン教室の生徒による演奏も行われ、観客はマンダリンの音色に聞き入っていました。



最後の診察を終え、御牧原診療所が閉所

昭和36年に開所し、地域住民の健康を支えてきた御牧原診療所が9月16日閉所しました。近年は通所患者もわずかで、診察日は週1回となっていました。



閉所式には地元区長や関係者約10名が出席し、午後2時過ぎ、最後の診察を終えた中島敏先生に花束が贈られ、47年間に渡る診療所の業務が終了しました。

交通安全の大切さを学ぶ

9月6日、市交通少年団の団員38名は視察研修で長野市にある高速道路交通警察隊と松代管制室を訪れました。管制室では日夜、監視カメラなどで高速道路を監視している職員の話を行いました。また、パトカーにも乗車し、警察



官とも交流ができました。この研修で団員は交通安全の大切さを改めて実感しました。

できごとと短信

8・23 ▼ グリーンパーク通り沿いで清掃活動（緑のサポーター主催）



9・7 ▼ サンファームとうみ（出場）で親子ふれあいナイアガラ狩り



9・21 ▼ 秋の全国交通安全運動（国道18号線田中交差点）交通指導所開設



平成20年
10月1日発行

●発行／長野県東御市 ●編集／東御市役所総務部企画課 〒389-0592 長野県東御市東281-2
 ●TEL (64) 5806 FAX (63) 5431 E-mail shiho-tomi@city.tomi.nagano.jp
 ●東御市ホームページ http://www.city.tomi.nagano.jp
 ●印刷／田口印刷株式会社

人の動き

(9月1日現在)

世帯数

11,485世帯(+20)

総人口

32,025人(+11)

男 15,712人(+8)

女 16,313人(+3)

転入 78人(-2)

転出 68人(-20)

出生 27人(+5)

死亡 26人(-12)

※カッコは8月対比

東御市役所はチーム・マイ
ナス6%に参加しています

ふるさとの歴史

祢津ノノウの里を訪ねて

祢津地区活性化研究委員会

その7

法被に「三河屋」「長谷川」が？

祢津西宮の歌舞伎は祢津建事神社(もと諏訪社)境内の舞台(県指定有形文化財)で、7年に1度の御柱神事に合わせて上演されている。

その際、保存会の皆さんは「三河屋」「長谷川」と襟元に書かれてある法被を着て活動されている。なぜ、「祢津西宮歌舞伎保存会」でなく、「三河屋」「長谷川」なのか。西宮の歌舞伎の由来の一端が秘められているように思える。

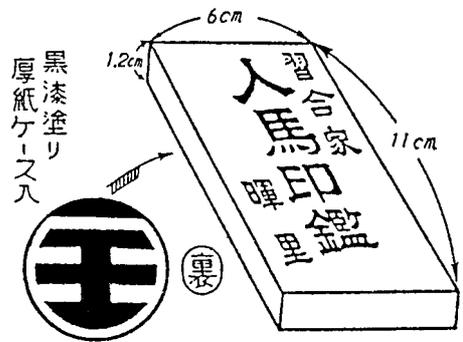
古者によると、原則として「長谷川」は大道具係として、「三河屋」は上演に関わる小道具等の係としての役割を分担することになっているという。「長谷川」については、長谷川勘兵衛という人が江戸期の初めの頃から歌舞伎大道具の製作と飾りつけを家業として活躍し、現在は17代勘兵衛(襲名)氏が家業を引き継ぎ、内外で活躍されているという。(国史大辞典⑩)

一方、「三河屋」については、歌舞伎俳優一家の屋号ともいわれているが、この西宮の「三河屋」について、その道の権威者の妹尾河童氏は、三河

万歳の流れをもった人たちが小道具の製作・貸し借りに関わっていたのではないかと推察されている。

ところで、祢津の「歩き巫女」を引率して近隣諸国を巡り歩いた神事舞太夫の職名は、「習合神道」という一派を立ち上げた三河国岡崎の万歳であった初代幸松勘太夫から後の田村八太夫家に支配された人々の職名であるという。

習合家の起こりが何時なのか、いづれにせよ江戸に入った勘太夫が、幕府より関東周辺諸国の舞々など中世以来の多くの芸能者や宗教者を統制する任務を委ねられたことに始まることはほぼ間違いないであろう。ともあれ、「三河屋」を祢津村(当時)の神事舞太夫との関わりで、さらに考究する必要もあろうかと思われる。(Y)



(篠原家蔵)
▲宰領(神事舞太夫)用の人馬印鑑
(「東部町誌歴史編下」より)

編集後記

▼8月30日・31日に開かれた東御清翔高校文化祭「舞台が丘祭」。校内にはクラス展示作品、修学旅行の学習記録、部活動ごとの発表や模擬店などの出店があり、保護者や地域の皆さんなど大勢が訪れていました。▼この2日間のために、生徒全員が協力して準備を進めてきた文化祭は、高校生生活の思い出の1ページとなることでしょう。

(市報担当 関)



▲生徒の顔写真で作られているクラス展示作品のモザイクアート